

CAO

*Shelby*







الحكومة المصرية

---

## قانون

نمرة ٢٦ لسنة ١٩١٦

بشأن

التدابير التي تتخذ لإبادة دودة بذرة القطن القرنفلية

(مستخرج من "الوقائع المصرية" عدد ٩٢ الصادر في يوم الخميس ٢٦ أكتوبر سنة ١٩١٦)

---

طبع بالمطبعة الأميرية بالقاهرة

ويطلب (إما مباشرة أو بواسطة أحد باعة الكتب) من المطبعة الأميرية يولاق  
ومن قاعة المبيعات بسلامك مرأى الاسماعيليه القديمة بشارع القصر العنى

١٩١٦

أ. مليا



# قانون

نمرة ٢٦ لسنة ١٩١٦

قانون بالتدابير التي تتخذ لإبادة دودة بذرة القطن القرنفلية

نحن سلطان مصر

بما أنه من المتعين استكمال القوانين المرعية في الوقت الحاضر توصلا لجعل وسائل مقاومة دودة بذرة القطن القرنفلية وتلافى مضارها أكثر وفاء بالغرض المقصود ؛

وبعد الاطلاع على رأى الذى أبداه المجلس الاستشارى للزراعة يجلسه المتقدمة في ٢٢ مارس سنة ١٩١٦ ؛

وبناء على ما عرضه علينا وزير الزراعة وبعد موافقة رأى مجلس الوزراء ؛

رسمنا بما هو آت :

## المادة الأولى

يُمنع حفظ بذرة القطن والقطن غير المحلوج ما بين أول مايو وأول أغسطس من كل سنة خارج المخازن العمومية أو الخصوصية التي ترخص بها وزارة الزراعة ولا تتمتع هذه الرخصة إلا للمخازن التي تتوافر فيها الضمانات التي تطلبها الوزارة لمنع تسرب فراش الدودة القرنفلية منها .

## المادة الثانية

ابتداء من أول سبتمبر سنة ١٩١٧ يجب أن تقيم جميع معامل حلج القطن أجهزة خاصة تقترها وزارة الزراعة لمعالجة البذرة وإعدام الدودة القرنفلية الكمية فيها وتتناول هذه المعالجة كل البذرة الخارجة من المحالج .

### المادة الثالثة

يصدر وزير الزراعة بعد موافقة مجلس الوزراء قرارات ينص فيها على شروط تطبيق هذا القانون .

### المادة الرابعة

يقع التكليف بتنفيذ التدابير التي تقضى بها المادتان الأولى والثانية والقرارات المشار إليها في المادة السابقة على المالك أو على المستأجر . فإذا كان للمالك أو للمستأجر وكلاء يمثلونه وقع ذلك التكليف عليهم .

### المادة الخامسة

رجال الضبطية القضائية أو عمال وزارة الزراعة الذين يندبون لذلك هم الذين يجوز لهم إثبات كل مخالفة لأحكام هذا القانون وبناء عليه يجوز لهم دخول كل مخزن عمومي أو خصوصي وكل معنل حليج للتحقق من أن الشروط التي ينص عليها هذا القانون والقرارات المتقدمة ذكرها متبعة مرعية .

ولا تتناول المعاينة الأماكن المخصصة سواء للسكنى أو لمكاتب الإدارة دون ماعدا ذلك من الأغراض .

### المادة السادسة

كل مخالفة لأحكام هذا القانون والقرارات المتقدمة ذكرها يترتب عليها العقوبة بالحبس مدة لا تتجاوز أسبوعا وبغرامة لا تزيد على مائة قرش أو بأحدى هاتين العقوبتين فقط .

### المادة السابعة

في أحوال المخالفات التي ترتكب ضد أحكام المادة الأولى يأمر القاضي بإعدام البذرة والقطن الغير المخلوج الذي يوجد خارج المخازن المرخص بها أو في مخازن



لم تعد تتوافر فيها الضمانات المطلوبة وفي أحوال المخالفات التي ترتكب ضد أحكام المادة الثانية يأمر بإعدام البذرة التي لم تعالج أو التي عولجت علاجاً غير وافي ويكون الأمر في الحالتين إذا طلبت النيابة العمومية منه ذلك .

### المادة الثامنة

يأمر القاضي بإغلاق المخازن الغير المرخص بها بالتطبيق للمادة الأولى والمخازن المرخص بها التي لم تعد تتوافر فيها الضمانات المطلوبة .

ويموز الطعن في الأحكام التي تأمر بالإغلاق أو برفضه بطريق الاستئناف من الخصوم ومن النيابة العمومية . ويحصل الاستئناف بتقرير يكتب في قلم كتاب المحكمة في ميعاد عشرة أيام ويبدأ هذا الميعاد بالنسبة للأحكام النيابية من اليوم الذي يبطل فيه جواز قبول المعارضة طبقاً لأحكام المادة ١٣٣ من قانون تحقيق الجنايات الأهلى ومن يوم النطق بالحكم بالنسبة للأحكام الحضورية وللأحكام النيابية الصادرة في المعارضة .

ويرفع الاستئناف الى محكمة الاستئناف التي تحكم فيه بطريق الاستعجال .

### المادة التاسعة

للووزارة ولوقبل صدور الحكم أن تتخذ الاحتياطات اللازمة لمنع انتشار الدودة على نفقة مرتكب المخالفة ولها بتويع خاص أن تعدم البذرة والقطن الغير المحلوج الذى يوجد خارج المخازن المرخص بها أو في مخازن لم تعد تتوافر فيها الضمانات المطلوبة وذلك في أحوال المخالفات التي ترتكب ضد أحكام المادة الأولى وأن توقف آلات الحليج وتعدم البذرة التي لم تعالج أو التي عولجت علاجاً غير وافي وذلك في أحوال المخالفات التي ترتكب ضد أحكام المادة الثانية .

وتحصل التفقات بالطريقة الادارية طبقاً لأحكام الأمر العالى الصادر

في ٢٥ مارس سنة ١٨٨٠ .

### المادة العاشرة

على وزير الزراعة تنفيذ هذا القانون ويسرى العمل به بمجرد نشره في الجريدة الرسمية

صدر بقصر جبارس في ٢٤ ذى الحجة سنة ١٣٣٤ (٢٢ أكتوبر سنة ١٩١٦)

حسين كامل

بأمر الحضرة السلطانية

رئيس مجلس الوزراء

حسين رشدي

وزير الزراعة

أحمد حليم

cas de contravention à l'article 2, il pourra arrêter les machines d'égrenage et détruire les graines qui n'auront pas été soumises au traitement ou qui n'auront été soumises qu'à un traitement insuffisant.

Les frais seront recouvrés par la voie administrative conformément aux dispositions du Décret du 25 mars 1880.

ART. 10.

Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution de la présente loi qui entrera en vigueur dès sa publication au "Journal Officiel."

Fait au Palais de Gabarès, le 24 Zil Hedjeh 1334 (22 octobre 1916).

HUSSEIN KAMIL.

Par le Sultan :

*Le Président du Conseil des Ministres,*

HUSSEIN RUCOL.

*Le Ministre de l'Agriculture,*

ARMED HELMY.

(Traduction.)

ART. 7.

Si le Ministère Public le requiert, le juge ordonnera, en cas de contravention à l'article 1<sup>er</sup>, la destruction des graines et du colon non-égrené trouvés en dehors des dépôts autorisés ou dans des dépôts ne présentant plus les garanties requises et, en cas de contravention à l'article 2, la destruction des graines qui n'auront pas été soumises au traitement ou qui n'auront été soumises qu'à un traitement insuffisant.

ART. 8.

Le juge ordonnera la fermeture des dépôts non autorisés conformément à l'article premier, ainsi que des dépôts autorisés, mais ne présentant plus les garanties requises.

Les jugements qui ordonneront ou refuseront la fermeture pourront être attaqués par voie d'appel tant par les parties que par le Ministère Public. L'appel se fera par une déclaration au greffe dans le délai de dix jours. Ce délai courra pour les jugements par défaut du jour où l'opposition, telle qu'elle est réglée par l'article 133 du Code d'Instruction Criminelle Indigène, ne sera plus recevable, et pour les jugements contradictoires ou par défaut sur opposition, du jour de leur prononcé.

L'appel sera porté devant la Cour qui statuera d'urgence.

ART. 9.

Avant même qu'un jugement soit intervenu, le Ministère pourra prendre, aux frais du contrevenant, les mesures nécessaires pour empêcher la propagation du ver; notamment il pourra, en cas de contravention à l'article premier, détruire les graines et le colon non-égrené trouvés en dehors des dépôts autorisés ou dans des dépôts ne présentant plus les garanties requises et, en

traitement des graines en vue de la destruction du ver rose qu'elles contiennent, et toutes les graines provenant de l'égrenage seront soumises à ce traitement.

ART. 3.

Des arrêtés réglementant les conditions d'application de la présente loi seront pris par le Ministre de l'Agriculture, après approbation du Conseil des Ministres.

ART. 4.

L'obligation d'exécuter les mesures édictées par les articles 1 et 2 et les arrêtés prévus à l'article précédent incombera au propriétaire ou au locataire; si le propriétaire ou le locataire est représenté par des préposés, l'obligation incombera à ces derniers.

ART. 5.

Les infractions seront constatées par tout officier de police judiciaire ou tout agent du Ministère de l'Agriculture autorisé à cet effet. Ils pourront, en conséquence, visiter tout dépôt, public ou particulier, et toute usine d'égrenage aux fins de s'assurer que les prescriptions édictées par la présente loi ou par les arrêtés ci-dessus prévus sont observées et suivies.

Ces visites ne pourront s'étendre à la partie des locaux exclusivement destinée soit à l'usage de l'habitation, soit au service des bureaux.

ART. 6.

Toute infraction aux dispositions de la présente loi et des arrêtés ci-dessus prévus sera punie d'un emprisonnement ne dépassant pas une semaine et d'une amende n'excédant pas P. T. 100, ou de l'une de ces deux peines seulement.

## LOI N° 26 de 1916.

---

Loi édictant des Mesures en vue de la Destruction  
du Ver Rose de la Graine du Coton.

---

Nous, Sultan d'Egypte,

Considérant qu'il importe de renforcer la législation en vigueur en vue de rendre plus efficaces les moyens de combattre et d'enrayer les ravages causés par le ver rose de la graine du coton ;

Vu l'avis émis par le Conseil Consultatif de l'Agriculture dans sa séance du 22 mars 1916 ;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et l'avis conforme de Notre Conseil des Ministres ;

### DÉCRÉTONS :

#### ARTICLE PREMIER.

Est interdite, entre le 1<sup>er</sup> mai et le 1<sup>er</sup> août de chaque année, la détention des graines de coton et du coton non-égrené en dehors des dépôts, publics ou particuliers, qui seront autorisés par le Ministère de l'Agriculture. Cette autorisation ne sera accordée qu'aux dépôts présentant les garanties requises par le Ministère en vue de prévenir la fuite des papillons du ver rose.

#### ART. 2.

A partir du 1<sup>er</sup> septembre 1917, toutes les usines d'égrénage de coton devront être pourvues d'appareils spéciaux approuvés par le Ministère de l'Agriculture et destinés au



# GOVERNEMENT EGYPTIEN.

---

## LOI N° 26 DE 1916.

### Loi édictant des Mesures en vue de la Destruction du Ver Rose de la Graine du Coton.

---

*(Extrait du "Journal Officiel" N° 82 du 26 Octobre 1916.)*

---

LE CAIRE.

IMPRIMERIE NATIONALE.

Cette publication peut être obtenue, directement ou par l'entremise de tout Libraire  
à l'IMPRIMERIE NATIONALE, Boulaq; et au BUREAU DE VENTES,  
Ancien Palais Ismaïlia, Chouah Qasr el Aïnd.

1916.

• Prix P.T. 2.









e.  
076  
1  
6

0563321



Bibliotheca Alexandrina